



A hodosi önkormányzat információs havilapja, 2015. május, IX. évfolyam/5. szám

HODOSY

VYDRANY, NAŠA DEDINA

Informačný mesačník obecného zastupiteľstva, IX. ročník/5. číslo

A MI FALUNK

INGYENES - ZADARMO

Községünkben így kezdtük a májust

Hogyan is lehetne kezdeni a májust, mint májusfaállítással és illatos, ízletes halászlével. Nem is tettek másként a hodosiak idén sem, hiszen mindjárt reggel körbevitték a feldíszített májusfát a községben, majd 11 órakor a falu központjában felállították azt, és kezdetét vette a halászléfőző-verseny a helyi Állj meg vándor vendéglő udvarán.

Sokáig azt hittük, több víz kerül az ételbe, mint azt az megkívánja, mert esett is az eső meg nem is, de végül úgy döntött a jótékony időjárás, hogy a hodosi majálisra inkább kisüt a nap. Így a csapatok, akik 10-en jöttek össze, nyugalomban és jó időben el is tudták készíteni az ételeiket.



Találkozás a harcsapaprikással – Kardos Aladár és Sergii Zhyzhyian

A szakmai zsűri pedig bíralt. Csicsai Gábor, parlamenti képviselő, Bertalan Lóránt, mesterszakács, Lubo Banič,

szerkesztő, Balódi László, polgármester és a gyengébbik nem képviselője Kun Tamara hosszú tanácskozás után

döntötték el, kik kapják meg a díjakat. Az első helyezett a Tóth család lett, másodikiként az asztaliteniszese B csapata végzett, harmadikok pedig a hölgyek lettek, akik elsőként vettek részt a versenyen. Különdíjjal jutalmazták Kardos Aladár harcsapaprikását, illetve ukrán futballistáink királyi hallevesét is. A nemzetközinek mondható versenybe pedig még erdélyi magyar barátaink is bekapcsolódtak, akiknek annyira tetszett a rendezvény, hogy a tavalyi után idén is eljöttek, s valószínűleg jövőre is meglátogatják egy halászlé erejéig a falunkat. Szóval nálunk így indult a május.



A lányok is kitétek magukért – a csapat gerince: Hodosy Viola, Nagy Irma és Balódi Piroska

E - mail: ujzag.hodos@gmail.com

Vydrany v posledných rokoch mladnú, pribúdajú mladé rodiny

V obci Vydrany existujú v dvoch budovách dve samostatné základné školy (ZŠ) prvého stupňa s vyučovacím jazykom slovenským i maďarským a samostatne funguje aj materská škola. V slovenskej škole evidujú 24 žiakov, v škole s vyučovacím jazykom maďarským je 15 chlapcov a dievčat, škôlku navštevuje 39 detí. TASR informovala riaditeľka ZŠ slovenskej a predsedníčka školskej komisie pri obecnom úrade Erika Domsitzová.

"V súčasnosti sa vyučuje v dvoch triedach. Ide o spojené ročníky. Spoločne sa učia pr-

ločne, slovenské deti sa učia jazyk od maďarských a opačne. Na toto som veľmi pyšná. Je veľmi dôležité, aby si už deti vážili jeden druhého. Títo chlapci a dievčatá majú obrovskú výhodu, lebo sa naučia dva jazyky. Keď si v školskom klube urobia domáce úlohy, spoločne sa hrajú," priblížila. Úzka spolupráca je podľa nej aj s materskou školou. Dokazuje to aj počet zapísaných detí do prvého ročníka. "V novom školskom roku bude 14 prváčikov, šesť v slovenskej a osem v maďarskej ZŠ, čo je na takú malú dedinu pekné číslo,"

že obecné zastupiteľstvo poskytuje školám financie na organizovanie rôznych podujatí.

"Naši žiaci sa zapájajú do rôznych miestnych a okresných súťaží, v ktorých dosahujú dobré výsledky," uzavrela Domsitzová.

Obyvatelia spoločne oslavujú aj narodeniny a meniny

Vo Vydranoch veľmi úzko spolupracuje aj Centrum voľného času a Miestny kultúrny spolok. Spoločne organizujú už viac ako tri

takmer nikto, náklady hradia zo vstupného na jednotlivé programy. "Dôchodcovia obce sa chcú stretávať a pravidelne spoločne stráviť niekoľko hodín. Ale v utorky a soboty prídu aj matky s deťmi. Najmenší kreslia, maľujú, ženy sa venujú ručnej práci. Máme priateľské vzťahy aj s okolitými klubmi a centrami, realizujeme aj spoločné programy," priblížila vedúca. Pripomenula, že spoločne oslavujú aj narodeniny a meniny.

Centrum voľného času zriadili v centre dediny, v staršom dome s pomocou obecnej samosprávy. Fábriánová priznala, že režijné náklady domu hradí obec. "Rekonštrukčné práce sme zabezpečili pomocou podnikateľov, ktorí sponzorovali obnovu budovy. Zariadenie sme zostavili z darov obyvateľov," povedala.

V prípade speváckej skupiny je situácia trochu iná. "Obec našu činnosť dotuje, hradí napríklad cestovné na jednotlivé vystúpenia. A tých predstavení nie je málo. Pravidelne chodíme do Maďarska, Slovinska a Rumunska. Pripravili sme bohaté tematické programy, ktoré majú veľký úspech aj na domácich pódioch," podčiarkol Csepi. Kultúrny spolok má 21 členov, zastúpené sú všetky vekové kategórie. Najmladší člen má deväť, najstarší 80 rokov. Dokonca je rodina, v ktorej spieva otec, jeho dcéra a vnučka. "Je dôležité, že máme potomkov, ktorí môžu prevziať štafetu," vyzdvihol.

*(Pokračovanie
v budúcom čísle)*

Zdroj: www.teraz.sk



Obecné školy organizujú aj spoločné podujatia

Foto: archív

váci a druháci, ako aj tretiaci a štvrtáci. Tento systém je aj v maďarskej škole," vysvetlila riaditeľka s tým, že keď nastúpila pred 17 rokmi mala troch žiakov. V minulom školskom roku otvorili už dve triedy, takže situácia sa zlepšila. Školský klub má tiež dve triedy.

Podľa ďalších slov Domsitzovej medzi obidvoma školami je príkladná spolupráca. "Všetky akcie robíme spo-

zdôraznila. Poukázala na to, že školy začínajú mať priestorové problémy.

Vo Vydranoch organizujú spoločne tiež školský ples. "Aj príjem máme spoločný. Zo získaných peňazí obnovujeme školu. V tomto roku sa nám podarilo vynoviť učebňu informatiky, keďže sme kúpili šesť nových notebookov. Čo zostalo, použijeme na spoločný školský výlet," ozrejmila riaditeľka. Pripomenula,

roky rôzne kultúrne a spoločenské akcie.

"Medzi naše najúspešnejšie patria vianočné a fašiangové podujatia. Členovia kultúrneho spolku, ktorý zahŕňa spevácku skupinu, zabezpečia kultúrny program a centrum voľného času pripraví sprievodné akcie," vysvetlil šéf spolku Juraj Csepi. Vedúca centra voľného času Juliana Fábriánová dodala, že ich činnosť finančne nepodporuje

Pünkösdi fellépések



A kultúrcsoport a szalafői felvonuláson

Foto: Hodosy Károly

Zsúfolt volt a programja „A megmaradásunkért” kultúrcsoportnak a Pünkösdi ünnepek alatt. Szombaton és vasárnap az elmúlt héten közel 1000 kilométert utaztak annak érdekében, hogy a magyar kultúrát továbbadják, hogy falunk hírnevét tovább öregbítsék. Több meghívást is kaptak Magyarországról, Pünkösöd szombatján az Őrségi Szalafőn léptek fel az új pünkösdi összeállítással. A közel egy órás műsorukban többek között egyházi énekükkel felidéztek a Szentlélek eljövételét is. Az előadást nem egyszer vastaps szakította félbe, és a fellépés utáni visszajelzések szintén azt

bizonyítják, hogy visszavárják a kultúrcsoportot.

Pünkösöd vasárnapján a magyarországi Szomoron lépett fel az énekkar. Először jártak egy olyan faluban, ahol több századon át együtt élnek a különböző nemzetiségek, a svábok és a magyarok. A kultúrprogram előtt Pünkösdi felvonulás volt, ahol a szereplők megkerülve a falu főutcáját énekkel, zeneszóval jutottak el a fellépés színhelyére. A helyiek a Pünkösdi menetben a Szentlélek eljövételét, ahogy a múltban, ma is síppal, dobbal és kereplőkkel idézték vissza. Osztatlan sikert aratott fellépésük, melyhez személyesen gratulált Szomor község polgármestere is, meghatódva, könnyekkel küzdve.

Csepi György



Fellépés közben a szomori falunapon

Elesett katonákra emlékezve



Községünkben május 8-án délután koszorúzták meg a II. világháború elesetteinek emlékművét. Az emlékezés koszorúit és gyertyáit Balódi László polgármester, az önkormányzati képviselők, illetve a helyi Önkéntes Tűzoltószervezet képviselői helyezték el az emlékműnél. Utánuk magánszemélyek is elhelyezték virágaikat és gyertyáikat a második világháborúban elesett katonák emlékére.

A megemlékezésen Czucz Etelka a kultúrház igazgatója és Győri Béla, a helyi Csemadok elnöke második világháborús katonai levelekből olvastak fel részleteket.

Anyák napja alkalmából



Ahogy az községünkben már évek óta szokás, idén is megünnepeltük az édesanyákat. Emlékszem, még amikor én is kisiskolás voltam, akkor is tartottunk ilyen ünnepségeket, ahol szinte minden alkalommal elhangzott jó pár ének, szavalat és tánc.

Nem volt ez másként 2015. május 7-én délután sem, amikor a helyi kultúrházban annyi ember gyűlt össze, amennyi már rég nem volt ott egy ilyen rendezvényen. Elsőként a legkisebbek léptek a színpadra, akik megmutatták, ők is szeretik az édesanyjukat, hiszen óvodás műsoruk minden perce erről tanúskodott. Persze legkisebbek lévén nem mind állták és énekelték, illetve szavalták végig fegyelmезetten a műsort, mert a közönségben ülő szeretteiknek integettek. Ezzel is könnyeket csalva az édesanyák szemébe. A versek és az ének mellett tánccal is készült a fellépő Zumba Kids csoport, majd utánuk a magyar, a szlovák és végül a két iskola közös műsora következett.

Minden édesanyának a műsor után a kultúrház bejáratánál egy szál virággal köszönték meg azt, amit édesanyaként a gyermekeiért tett és tesz minden egyes nap.

-as



Pri príležitosti Dňa matiek

Ako je to v našej obci už dlhé roky zvykom, aj tento rok sme oslávili Deň matiek. Dobré sa pamätám, že ako malí školáci sme s radosťou vystupovali na týchto podujatiach – recitovali, spievali a tancovali.

Nebolo tomu inak ani dňa 7. mája tohto roku, kedy do miestneho kultúr-

neho domu prišlo toľko ľudí, koľko už dávno nebolo. Ako prví v programe vystúpili tí najmenší a podali jasné svedectvo o tom, ako vrúcne milujú svoje mamičky. Počas účinkovania na javisku deti stihli občas aj zamávať svojim najbližším v radoch obecnstva. Aj touto svojou "nedisciplinovanosťou" však zís-

kali aplauz od divákov. Páčilo sa vystúpenie tanečnej skupiny Zumba Kids, po ňom nasledovali programy málotriedok s vyučovacím jazykom maďarským i slovenským, záverom ich spoločný program.

Úplne na záver deti pozdravili prítomné matky kytičkou kvetov, s ktorou zároveň vyjadrili vďaku za lásku a starostlivosť, ktorá sa im každodenne dostáva vo vlastných rodinách.



Óvodásaink a tűzoltóknál

Március 28-án óvodásainkkal ellátogatunk a dunaszerdahelyi tűzoltóállomásra. Idén Süke Attila tűzoltó kalauzolta végig a gyermekeket a szépen felújított tűzoltóságon. Az udvarban tett séta alkalmával megfigyeltük a tó partján sütkérező kacsákat. Az ovisoknak leginkább a kiskacsák tetszettek, akiket mamájuk féltő gondoskodással tanított úszni. Az óriási tűzoltóautót ámulattal csodálták az apróságok, s figyelemmel hallgatták Attila bácsit, aki a tűzvédelemről, a tűzveszélyről és a tűzoltók felelősségteljes munkájáról mesélt. Ezután mindenki beszállhatott a járműbe, s néhány vállalkozó szellemű óvoda kipróbálhatta azt a speciális vágó ollót, amelyet baleseteknél használnak a tűzoltók. Attila bácsi bemutatta nekünk az emelő párnát, amely kis mérete ellenére képes felemelni akár a tűzoltó autót is.

A tűzoltóságon való látogatás után elsétáltunk a piacra, megfigyeltük a városi közlekedést, és megpihentünk a Zserbó

cukrászdában egy fagyizás erejéig. Köszönjük a tűzoltó bácsinak ezt az élményekben gazdag délelőttöt!



Óvodai kirándulás Győr városában



Május 21-én óvodai kiránduláson vettünk részt, melynek célállomása Győr városa volt. Programunk fő célja Petőfi Sándor János vitéz c. elbeszélő költeményének megtekintése volt, melyet a Vaskakas Bábszínház és a Jászai Mari Színház közös feloldozásban vittek színpadra. Mind a díszlet, mind a bábok, a zene és a színészek játéka felejthetetlen és csodálatos élményt nyújtott mindannyiunk számára, s teljesen elvarázsoltak bennünket a mesehősök kreatív megformálásával. Az előadás után a

McDonald's étteremben ebédeltünk, és a belvárosban tett séta alatt alkalmunk nyílt megtekinteni a város történeti nevezetességeit, műemlékeit és műemlék jellegű épületeit. Ez a nap kicsit fárasztó volt, s az időjárás sem kedvezett nekünk, de a közösen átélt kedves élmények minden negatív körülményért kárpótoltak bennünket. Köszönjük az óvoda mellett működő Szülői Szövetség támogatását, akik a kirándulás teljes költségét biztosították számunkra.

Hálás köszönet

A hodosi óvoda igazgatósága és az óvoda mellett működő szülői munkaközösség ezúton mond köszönetet mindazon kedves embernek, szülőnek, rokonnak, ismerősnek és óvoda-barátnak, akik az idei évben jövedelemadójuk 2%-át kisóvodásaink részére ajánlották fel: Tóth Erika, Tóth Tamás, Domonkos Zsolt, Stefankovics Béla, Czucz František, Budinszky Erzsébet, Horváth Zsuzsanna, Csonga Andrea, Gaál Adriana, Vargha Terapia, Izsmán Andrea, Izsmán László, Nagy Alexandra, Horváth Michal, Zsigárdi Roland, Borbély Dana, Mezei Alexander, Kardos Emília, Ižová Edina, Borbély Silvia, Štvrtčeky Marián, Kósa Ladislav, Csiba Ondrej, Posztos Natália, Kardos Rudolf, Méry Anikó. Az Önök felajánlása nagyban hozzájárul óvodánk játszóterének felújításához, melyet a kisovisok is szívből köszönnek!

Újabb 20 családdal gyarapodtunk

Május elején hivatalosan is átadásra kerültek a Kereksási dűlő újabb öt négylakásos társasházai. Ezzel községünk nem csak újabb 20 családnak tudott otthont adni, de szereztünk néhány gyerkőcöt az óvodába és az iskolába is. Meg persze néhány aktív személyt a szervezeteinkbe, a falu kulturális életét fellendíteni. Néhányan a községben azt suttoják, miért kell beengedni ezt a sok idegent a faluba. Nekik üzenünk most ezzel az írással, s be is mutatunk néhány új lakót, akikről nem mondható el, hogy idegenek lennének, hiszen rövid bemutatkozásuk is azt bizonyítja községünkhöz való kötődésüket. (a következő hónapban ismét bemutatjuk néhányukat).

Snovicky Richard és családja

Ricsi és párja 2002-ben kötötték össze az életüket. Akkor még egy ideig Hodosban éltek, majd később elsodorta őket innen



az élet. Egy évvel ezelőtt felesége szüleihez, Felsőpatonyba költöztek. Idén, mivel adódott a lehetőség, hogy szülőfalujában bérlakáshoz jusson, megragadták, és május elején be is költöztek. „Mindketten Dunaszerdahelyen dolgozunk, innen az sokkal közelebb van, meg aztán az iskola is és én mindenképpen haza akartam jönni a szülőfalumba” – meséli Ricsi. Vivien, a nagyobbik lánya, most lesz 12, Regina pedig 7 éves, szeptembertől majd a faluban jár iskolába. A szomszédokkal is megbarátkoztak már, volt akit régebből ismertek. Szívesen jöttek vissza Hodosba, mert a fejlődés láttán, ők is részesei akarta lenni a falu életének. Talán még a bicikliút hiányzik nekik, de idővel az is kiépül majd Dunaszerdahely felé. „Egy buszmegálló sem volna rossz, ide, az új blokkokhoz, hogy ne a faluból kelljen visszagyalogolni, vagy oda elmenni a busz miatt” – meséli Ricsi felesége. Meg talán egy játszótérre vágyának, mint afféle kisgyermekes szülők, hogy a kicsiknek legyen hova lemenniük játszani az iskola, az óvoda, vagy a tanulás után. Ricsiék mindenképpen Hodosban szeretnének most már maradni, hiszen örül neki, hogy ismét szülőfalujában él, nem szívesen hagyná itt újra.

Tóth István és családja

Istvánt sem nagyon kell bemutatni azoknak, akik rendszeres látogatói a focimeccseknek, hiszen egy időben a helyi futballklubot erősítette játékaival. Párjával, Renátával, Pódafáról költöztek Hodosba, szintén május elején. Ott István szüleinél éltek és egy kis magánéletre, saját otthonra vágytak. S hogy miért választották Hodost, arról István mesélt bővebben: „Egyrészt az ismeretség miatt, hiszen sok embert ismerek a faluban és mindenképpen egy fejlődőképes községbe akartunk költözni, ha már valahova költözünk” – magyarázza. Néha focimeccsekre kijárnak mindketten, illetve hárman, ugyanis a család legkisebb tagja, Sebastian a babakocsiban szintén velük tart. De falunapon is voltak már, még mielőtt a faluba költöztek volna és tetszett nekik. „Még nem nagyon ismerem a falut, de a minap éppen bementem a boltba, ott édesanyám ismerőse dolgozik, aztán az utcán az egyik, majd a másik ismerős jött szembe, szóval annyira nem idegen nekem ez a falu” – mondja Reni. Tetszik nekik, hogy a szomszédok között is szinte mindenki családos, így a nagyobbik lánya is talált már

barátot, meg egyáltalán, a gyerekeknek van kivel játszaniuk. Azt mondják, egy dolgot hiányolnak a községből, illetve a közvetlen környezetükből, mégpedig egy játszótér. „Nem hiányzik nekünk tényleg semmi, mert amilyen faluból jöttünk, ahol nulla a fejlődés, semmiféle kulturális lehetőség nincs, még a sportélet is megszűnt, de még a járdák is hiányoznak, Hodosnál jobbat nem is választhattunk volna” – mutat rá István.



Küldjön hírt vagy fényképet, akár régi fotót a község életéből:

u j s a g . h o d o s @ g m a i l . c o m

Rendezni a múltban emelt kérdésszerű épületek további sorsát

Faluújításunk előző két számában folyamatosan tájékoztattuk Önöket azokról a lépésekről, melyek az engedély nélkül felépített épületek engedélyeztetésével kapcsolatban községünk Önkormányzatának döntései alapján történtek meg. Ezúton tudatjuk Önökkel, hogy a lakosság tájékoztatása, illetve a szolgáltatásnyújtás 2015. június 1-től veszi kezdetét.

A községi hivatal épületében, a könyvtár helyiségében (földszint), minden héten a következő ügyfélfogadási időben:

hétfő - 8:00-12:00 óráig és 13:00-16:00 óráig

kedd - 8:00-12:00 óráig és 13:00-16:00 óráig

Egri Edina ügyintéző és Bc. Kiss Dávid építészeti szakember várja Önöket, hogy segítséget nyújtsanak az épületek engedélyeztetésénél.

Tekintettel arra, hogy felméréseink alapján falunk területén számos engedéllyel nem rendelkező építmény van, ezért kérjük Önöket, hogy abban az esetben, ha igénybe kívánják venni ezt a szolgáltatást a gördülékeny ügyintézés érdekében június 1-től a következő telefonszámon: 031/552-21-25 előzetesen egyeztessenek időpontot. Amennyiben erre nincs lehetőségük, kérjük személyesen keressék fel a fent említett időpontban az ügyintézőt.

Az ügyintézés rendszerét úgy alakítottuk ki, hogy anyagilag és időben is Önökre a lehető legkevesebb teher háruljon.

Mi kell az engedélyeztetési folyamat elindításához?

- személyazonossági igazolvány;
- a parcella száma, amelyen az építmény áll (ha nem tudnak ilyen információval szolgálni, abban az esetben tanácsadónk kikeresi az adatbázisból a helyszínen);
- az építmény hozzávetőleges méretei, úgymint alapterülete, magassága ill. mélysége – fontos információ, hogy az épület alapterülete 25 m²-től kisebb, ill. 25 m² – 300 m² közötti, ill. 300 m²-től nagyobb, hogy a magassága meghaladja az 5 m-t, valamint a mélysége a 3 m-t.

A fent említett információk alapján az ügyintéző kitölti a szükséges kérvényeket és tájékoztatást nyújt a további folyamatokról, melynek elvégzése az ügyintéző és az építészeti szakember feladatköre.

Végezetül szeretnénk ezúton is tisztelettel megkérni Önöket arra, hogy legyenek partnereink ebben a kezdeményezésben, használják ki a segítségnyújtást és kérjük lássák meg benne rejülő a segítő- és jószándékot annak érdekében, hogy a későbbiekben, az új építési és tervezési törvény érvénybe lépése után Hodos község, mint építkezési hivatal, ne legyen ráutalva büntetések kiszabására.

*Balódi László,
polgármester
Hodos Község Képviselő Testülete*

Hľadáme riešenie osudu v minulosti postavených budov

V ostatných dvoch vydaniach našich obecných novín ste boli postupne informovaní o krokoch, ktoré boli vykonané na základe uznesení obecného zastupiteľstva vo vzťahu k budovám, postavených bez zákonného povolenia.

Touto cestou by sme vám chceli oznámiť, že poskytovanie verejných služieb na úseku stavebnej správy, v tomto prípade legalizovanie stavieb postavených bez stavebného povolenia a užívaných bez kolaudačného rozhodnutia, zahájime dňom 1. 6. 2015.

V budove obecného úradu (v knižnici – na prízemí) sme zriadili kanceláriu, kde vám referentka OcÚ Edina Egriová a odborník v odbore stavebníctva Bc. Dávid Kiss poskytnú informácie a pomoc pri riešení legalizácie takýchto stavieb.

Stránkové hodiny:

Pondelok: 8:00 - 12:00, 13:00 - 16:00

Utorok: 8:00 - 12:00, 13:00 - 16:00

Vychádzajúc z výsledkov našich prieskumov je na území obce postavených dosť veľa stavieb bez potrebných povolení, preto vás upozorňujeme a zároveň žiadame, aby ste v prípade – ak máte záujem – využili túto ústretovú ponuku.

Od prvého júna 2015 môžete kontaktovať našu referentku na telefónnom čísle 031/552-21-25 a dohodnúť si s ňou dátum a čas stretnutia vopred.

Referentku však v prípade, že inú možnosť nemáte, môžete osloviť aj osobne, počas vyššie uvedených úradných hodín. Samotný systém spracovania údajov bol vytvorený tak, aby sme vás finančne či časovo zaťažovali čo najmenej.

Čo budete potrebovať na zahájenie povoloňacieho procesu:

- občiansky preukaz
- číslo parcely pozemku, na ktorom sa budova nachádza (ak neviete poskytnúť túto informáciu, v tomto prípade referentka vyhledá potrebný údaj v databáze)
- približné rozmery budovy ako je podlahová plocha a výška, resp. hĺbka – veľmi dôležité je, či podlahová plocha budovy je menšia ako 25 m², respektíve je v rozmeroch od 25 m² do 300 m², alebo je väčšia ako 300 m², a či presahuje výšku 5 metrov a hĺbku 3 metre.

Na základe týchto údajov referentka vyplní nevyhnutné žiadosti a poskytne vám informácie o ďalšom postupe pri povoloňacom konaní a následne zabezpečí potrebné podklady. Zároveň vás úctivo žiadame, aby ste sa stali našimi partnermi pri tejto iniciatíve, využite možnosť, ktorú vám poskytujeme s dobrými úmyslami.

Našou snahou je predovšetkým to, aby obec Vydrany ako aj stavebný úrad po nadobudnutí účinnosti nového stavebného zákona neboli nútení ukladať sankcie za nelegálne stavby na území našej obce.

*Mgr. Ladislav Balódi, starosta obce,
a obecné zastupiteľstvo obce Vydrany*

Az ülés programja

Az önkormányzat 2015. 05. 04-én megtartott 6. ülésének programja

1. Megnyitó
2. Jegyzőkönyvvezető és hitelesítők kijelölése, valamint a javaslóbizottság megválasztása
3. Tárgyalási rend jóváhagyása
4. Határozatok teljesítésének ellenőrzése
5. Partnerségi szerződésjavaslat megtárgyalása, valamint a 2015. évi Hodosi Lakoma megrendezése
6. Számlák megfizetésének jóváhagyása
7. A helyi alapiskolák és óvoda kérelme:
 - pénzbeli támogatás jóváhagyására a gyermeknap iskolai intézményekben történő megszervezéséhez,
 - az iskolai klub nyári szünet alatti üzemeltetésének jóváhagyására,
 - 2,- euró tanulókénti juttatása jóváhagyására a nyári iskolai klubra.
8. SYNOT TIP Rt., Poprád, kérelme fogadási terminál működtetésének jóváhagyására az Állj meg vándor vendéglőben
9. Az 510-es számú községi bérház lakóinak kérelme:
 - néhány hiányosság eltávolítására,
 - Győri Zsolt lakása felújításának jóváhagyására
10. Simon Judit, Dercsika kérelme építkezési telek megvásárlására
11. Csölle Ilona, Hodos kérelme ingatlan megvásárlására
12. Bizottsági elnökök, valamint a helyi iskolatanácsokba delegált képviselők beszámolója
13. Polgármester beszámolója
14. Egyéb aktuális ügyek – vita
15. Zárszó

Program zasadnutia

Program 6. zasadnutia OcZ, konaného dňa 04. 05. 2015

1. Otvorenie
2. Určenie zapisovateľa a overovateľov zápisnice, voľba návrhovej komisie
3. Schválenie programu rokovania
4. Kontrola plnenia uznesení OcZ
5. Prerokovanie návrhu generálneho partnerstva pri usporiadaní „Vydranskej hostiny 2015“
6. Odsúhlasenie faktúr
7. Žiadosť ZŠ, ZŠ s VJM a MŠ s VJM vo Vydranoch o:
 - finančnú podporu na organizovanie MDD v školských zariadeniach
 - povolenie fungovania ŠKD počas letných prázdnin
 - príspevok – pridelenie 2,- eura na jedného žiaka na letný ŠKD
8. Žiadosť firmy SYNOT TIP, a.s. Poprad-Matejovce o vydanie súhlasu k prevádzkovaniu stávkového terminálu v prevádzke: Hostinec vo Vydranoch, č. 231
9. Žiadosť obyvateľov NBD č. 510:
 - na odstránenie niektorých nedostatkov
 - Zsolta Győriho o súhlas na rekonštrukciu nájomného bytu
10. Žiadosť Judity Simonovej, bytom Jurová č. 12, o odkúpenie stavebného pozemku, parc. č. 356
11. Žiadosť Heleny Csölleovej, bytom Vydrany č. 388, o odkúpenie nehnuteľnosti
12. Správa predsedov komisií a poslancov OcZ delegovaných do Rady školy pri MŠ s VJM Vydrany, do Rady školy pri ZŠ Vydrany a do Rady školy pri ZŠ sV JM Vydrany
13. Správa starostu obce
14. Iné aktuálne otázky – diskusia
15. Záver

ANYAKÖNYVI HÍREK SPRÁVY Z MATRIKY Ápril 2015. április

ÚJSZÜLÖTTEK • NARODIL SA:

- Molnár Dezső Szilárd

Gratulálunk az újszülöttekhez!

Rodícom blahoželáme k šťastnému príchodu ich dieťaťa na svet.

ELHUNYTAK • ROZLÚČILI SME SA:

- vdovec/özvegy Hodosy Béla (87)
- Mátyás Kálmánné, született/rodená Fegyveres Éva (56)

A hozzátartozók fogadják őszinte részvétüket.

Pozostalým rodinám vyslovujeme úprimnú sústrasť nad stratou ich blízkych.

Organizácia Ochrana dravcov na Slovensku vyzýva občanov na spoluprácu

Prosíme, venujte pozornosť tomuto polminútovému videu na www.youtube.com/watch?v=rN5b4cSZlmM. V prebiehajúcom jarnom období sa môžete vo svojom okolí stretnúť s mláďatami vtákov mimo hniezda, ktoré sú zdanlivo opustené. Pre ich úspešné prežitie je nevyhnutné dodržať niekoľko zásad. Správny postup v prípade nálezu, užitočné informácie aj kontakty nájdete na www.dravce.sk/web/index.php/sk/infopanel/vtacia-prva-pomoc-a-rehabilitacia. Nikdy mláďa neodnášajte domov. Ak nie je zranené alebo priamo ohrozené, ponechajte ho na mieste, prípadne vyložte na konár alebo vyvýšené miesto, aby sa nestalo korisťou mačiek alebo psov. Jeho rodičia sú spravidla nablízku a môžu ho kŕmiť aj mimo hniezda. Ak viete, kde je jeho hniezdo, pokúste sa, ale bezpečne, vrátiť ho späť. V prípade zranených a akokoľvek ohrozených jedincov informujte ihneď Štátnu ochranu prírody, prípadne Ochranu dravcov Slovenska, tel. linku 112 alebo obecný úrad. Kontakty a podrobnosti nájdete na uvedenej stránke. Pomôžete tak k záchrane a prežitiu chránených, v niektorých prípadoch aj ohrozených druhov vtákov. Ďakujeme.

Hodosi maradtam XXIV.

1974-ben költözött el Hodosból, ahol addig a szüleinél laktak a feleségével, majd Dunaszerdahelyen kaptak lakást, így beköltöztek. Három fia van, öt unokája, úgyhogy nagy a család. Az első két fiam pedig még Hodosban született. Később építkeztek, 1988-ban a Nyugati lakótelepre költöztek.

Milyen gyakran látogat vissza a szülőfalujába, Hodosba?

• Ahogy telik az idő, egyre kevesebbszer megyünk, mivel a szüleim már meghaltak, a hodosi temetőben nyugszanak, úgyhogy ma már csak néhány rokon és az ismerősök kötnek oda. A nővérem és húgom sem élnek már a faluban. A szívem azért oda húz, meg ráadásul, amikor még dolgoztam, sokszor fordultam meg a faluban, szinte mindenkit ismertem a faluban.



Egri Miklós

Mennyit fejlődött a község, hogy látja ezt?

• Nagyon kiépület, főleg ahogy Sikabony felől megyünk be a faluba. Van lakhatási lehetőség a fiatalok számára is. Ha a mi időnkben lett volna ilyen lehe-

tőség, elgondolkodtunk volna rajta, hogy itt maradunk. De Dunaszerdahelyen nagyon jó helyen kaptunk lakást.

Visszamenne Hodosba?

• Már nehéz lenne. Megvan itt az életem, nyugdíjas vagyok, meg teljesen hozzászoktam ehhez a városhoz, a környezethez, nekem már ez az otthonom. Ilyenkor már nehezen tudnék váltani. Ami még vonzana, az a kert, de ott meg már nehezen tudok dolgozni.

A rovat címe hodosi maradtam. Egyetért ezzel?

• Minden egyes alkalommal mondom, hogy Hodosból származom. Büszke vagyok a szülőfalumra, igaz arra már nem nagyon, hogy nem maradt ott utánam senki, csak a temetőben. Ha felteszik nekem a kérdést, honnan vagyok, mindig azt felelem, hogy dunaszerdahelyi vagyok, de Hodosból származom.



Rácz Szabina rovata

A betűszimbolika a grafológia játékos része, amely inkább érdekesség, mint tudományos megállapítások. A betűk szimbolikus értelmezhetőségeinek lehetőségei mindenkinek érdekes élményt jelenthetnek.

a A munka betűje. „Én” és a munka. Bemutatja a gyakorlati embert, és annak munkához való viszonyát.

b A birtoklás betűje. Az anyagi javakkal való viszonyt mutatja, és a birtoklási vágy erősségét.

d A család betűje. A családon belül is az apa és az anya viszonyába pillanthatunk be.

A grafológiáról mindenkinek B E T Ű S Z I M B O L I K A

„A betű mutatja a lelket, aki betűkkel ír, az valósággal benyomja ezeket lelkének képét, mi tehát az írás által megismerhetjük az írónak a lelkét.”

(Phalarensi Demetrius, athéni szónok, Kr. e. 4. sz.)

e A gyermeki én, a szeretet betűje. A szeretetigényünk érzékeny mutatója, torzulásai esetleg negatív élményekre utalhatnak.

f A férfiszerep mutatója, mindkét nem esetében.

g A szexualitás betűje. Az élménykésztség és az élmény megvalósulás mutatója.

gy Az intim párkapcsolat betűje, ahol a „g” a kézírás tulajdonosa, az „y” pedig a párja, a hozzá legközelebb álló személy.

k A kreativitás betűje. Minél egyedibbek az írásban a k betűk, annál erősebb az író személy kreativitása.

l A tudás betűje. A szellemiség, az ismeretek, a tudás iránti igényünket és az azzal kapcsolatos élményeinket mutatja.

m A szociabilitás és a társasági kapcsolatokat mutatója.

o „ÉN”-kép betű. Az önértékelés betűje, melyben minden érzetünk tükröződik.

p A női nemiség, a nőieség betűje.

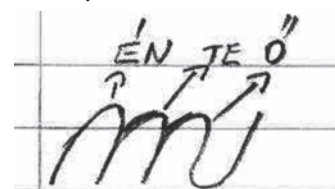
r A felnövekvést, a karrierépítést szimbolizálja.

sz A munkatársi kapcsolatok betűje.

t A vezetési igény, az akarat betűje.

Z A harmónia betűje. Az író harmónia iránti igényét mutatja meg. Ha áthúzott a „z” betű, biztos magatartásra utal, fontos számára a harmónia.

Milyen részekből áll egy betű?
Lássuk az „m” betű jellemzését: Az „m” betűnél az első törzsvonal az „én”, a második a „te”, a harmadik az „ő” nagyságát jelenti. Ha az első törzsvonal a legmagasabb – akkor az író a személyes érdekeit helyezi előtérbe. Ha a második törzsvonal a legmagasabb, önzetlenség, másik iránti tisztelet jele lehet. Ha a harmadik törzsvonal a legmagasabb, lelkiismeretesség, átlag feletti munka jellemző a személyre.



Ukrajinský brankár navaril „uchu“

Čím viac druhov rýb je k dispozícii, tým je konečný produkt chutnejší

VYDRANY – V prvú májovú sobotu sa v pohostinstve „Állj meg vándor“ oplatilo zastaviť.

U Pétera Rácza sa varilo. Teda v prvom rade išlo o príjemne strávený deň, zábavu a stretnutie starých či nových kamarátov, no prvok súťaživosti – pochopiteľne – nechýbal. Desať súperiacich tímov „naštartovalo“ ohne pod kotlíkmi, a už to aj išlo.

Medzi družstvami sme totiž zaregistrovali aj päťicu sympatických mládencov z Ukrajiny – chalani hrajú vo Vydranoch súťažne futbal. Samozrejme, obísť sme ich nemohli, a to aj z dôvodu, že sme ich pristihli, ako vo svojom kotlíku spočiatku vyvárať sliepku, a tak sme oslovili ich „atamana“ Alexandru Deadica, čo to vlastne za slepačie halászlé vyrábajú? „Pozvali nás sem variť uchu, po slovensky polievku z ryby“ – povedal. Na vysvetlenie uveďme, že originálna „ucha“ je jedlo, pri ktorom sa najprv vyvarí slepačie mäso, to sa vyberie, a potom sa do vývaru dáva rybacina. Potom kopa zeleniny – na rozdiel od nášho typického halászlé bez mletej červenej papriky; ale aby sme neutajili ani nuansy, ucha vraj môže byť tzv. kráľovská (pridáva sa do nej vodka), alebo „cárska“ – tam ide šampanské. Hmmm... Mali sme možnosť konečný produkt okoštovať, bolo to prudko jedlé, ale na halászlé sa to ani zďaleka nepodobalo. A ako by zhodnotil sobotnú akciu vo Vydranoch? „Je to super, perfektná akcia, slovom sviatok – „prázdnik,“ –

dobrý víkend, je tu všetko výborné. Ak budem môcť, rád prídem aj budúci rok.“

Iným, takrečeno „exotickým“ mužstvom, alebo presnejšie povedané „ženačftom“, bol čisto ženský tím, vedený Piroskou Balódi. Čo to bol za nápad, nemáte v sobotu čo robiť? „U svojho otca som vždy veľmi rada varila halászlé, roky ho robím aj doma, a rovnako i pre priateľov. Tak som spomenula manželovi (pozn. starostovi obce) čo by povedal na to, že by som varila aj na tejto súťaži. Jeho reakciou bolo – ak si dáš dokopy team, tak v tom nevidím žiadny problém, takže takto to celé vzniklo.

My dodajme len toľko, že vysokokvalifikovaná porota, ktorej predsedal poslanec NR SR Gábor Csicsai a jej členmi boli známy šéfkuchár Lóránt Bertalan,

starosta obce Ladislav Balódi, krajsiu polovicu ľudstva zastupovala Tamara Kún a zasadol v nej aj autor tohto článku nakoniec po (anonymnej) degustácii prisúdila vydranským dámam medailovú priečku.

Na záver: aj keď počasie nemalo byť nejaké príliš jarné, napokon sa zachovalo veľmi slušne. Nemožno nespomenúť výborný výkon moderátora celého podujatia Bélu Győriho a ani fakt, že sa tu stretli účastníci zo štyroch štátov – Slovenska, Maďarska, Rumunska a Ukrajiny. Vyzdvihnúť však treba aj organizátora tejto súťaže, Pétera Rácza – bodaj by bolo takýchto akcií čím viac.

*Zdroj: Csallóköz – Žitný ostrov
Lubo Banič*



FIGYELEM!!! RENDEZZE EL ENGEDÉLY NÉLKÜLI ÉPÜLETEIT!

A fekete építkezés nem megoldás. Kollaudáltassa épületét szakember segítségével. A beton alappalattal rendelkező épületekhez engedélyezés szükséges, ennek hiánya büntetéssel járhat. Ebbe a körbe tartoznak a családi házak, de a gazdasági épületek is. Előzze meg a kellemetlenséget, keressen fel egy szakembert.

Uher Tibor: 0903/572-913

Az Eb-re jutás volt a cél

Május első hétvégéjén kétnapos Eb-selejtező zajlott a helyi focipályán. Az egész országból mintegy 34 kutya-gazdi páros nevezett be a kutya-agility selejtezőre, melyről végül a legjobb 24 versenyző jutott tovább a július 10-12 között megrendezésre kerülő csehországi Európa bajnokságra.

A kétnapos versenyen az állatoknak és trénereiknek több különböző pályán kellett teljesíteniük a kitűzött feladatokat, s mindazt szigorú bírói szemek kíséretében. Három kategóriában zajlottak a gyakorlatok – kicsi, közepes és nagytestű kutyákkal. Így értelemszerűen több kutyafajtát láthattak az érdeklődők is. „Minden kutya igazán jó kutya, minden kutyával lehet agilityzni, de igazán a Collie-k a legintelligensebb munkakutyák, jobban lehet velük dolgozni, jobban szót fogadnak, de lehet minden kutyával, uszkártól a dobbermanokig” – meséli Görcs László főszervező, a Hodosi Kutyaiskola vezetője. Az agility le-

köti a kutya fölös energiáit, növeli figyelmességét, fejleszti koncentrációs készségét és kitűnő izomzatot, kondíciót biztosít számára.

Egy-egy edzés után kedvencünk békésen szundikálva terül el otthon, de a napi séta közben is könnyebb az együttműködés. Az a gazdi, aki versenyen is szeretné bemutatni négylábú társát, kemény ed-

zésprogrammal ugyan, de viszonylag rövid idő alatt megteheti. „Igazán egy év munka a kutyával. Van, akinek jobban fog menni, van akinek nem annyira, tehát tovább tart a tanulás, de igazán egy évig szorgalmas edzés, aztán már ki lehet jutni az Európa bajnokságra a kutyával” – magyarázza a főszervező.

S így is volt, hiszen az innen továbbjutott 24 versenyző ki is jutott az Eb-re, ők képviselik majd Szlovákiát a júliusban Csehországban megrendezésre kerülő nemzetközi versenyen.



Soňka Ivašková, képviseli majd a Hodosi Kutyaiskolát az Európa Bajnokságon

WESTERNOVÉ PRETEKY

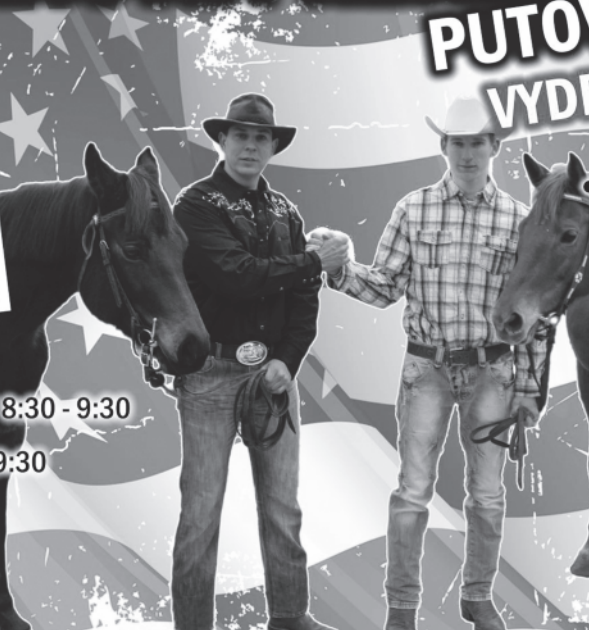
PUTOVNÉHO POHÁRA

VYDRANY • 20.06.2015



PROGRAM:

- registrácia jazdcov 8:30 - 9:30
- slávnostný nástup 9:30
- pole bending
- barrel race



- vstup ZDARMA
- jazdenie na koní ZDARMA
- zábava až do rána
- nafukovací hrad pre deti
- country show



BOHATÝ PRAGRAM A DOBRÁ KUCHYŇA ZABEZPEČENÁ!

Dizajn: **JOKERMEDIA.eu**

Party service: **RACZIO**

Organizátori: Árpád Egri, Peter Kiss

A hodosi labdazsonglőrök a kilencedik helyen

Sopornyára nem a legerősebb összeállításban érkeztek, pont nélkül tértek haza a bajnokjelölt csallóközkürtiek.

A 37. percben még 2:1-re vezettek a dióspatonyiak Alsószeleiben, de végül a hazaiak fordítottak, gólarányt javítva fektették két vállra csallóközi ellenfelüket. A győztesek mezében Dušan Bednár ötször iratkozott fel a góllistára. Vásárúton pontot raboltak a hodosiak, Vágán diadalmaskodtak a nagymagyarok. A Pusztafödémés–Nagyfödémés találkozó a rossz pályaviszonyok miatt elmaradt.

Eredmények:

Jóka–Nádszeg 3:3 (2:2), g.: Kayembe (43., 86 – 11-esből), Mráz (45.), ill. Filo (7., 67.), Kolozi (23.). Alsószele–Dióspatony 7:2 (3:2), g.: Bednár (8., 43., 55., 60., 77.), Prístavok (40., 73.), ill. Izsák (29.), Jajcay (37.). **DAC C/Vásárút–Hodos 1:1 (0:0), g.: Bereczky (87.), ill. Bilyk (61.).** Šoporňa–Csallóközkürt 1:0 (1:0), g.: Rojka (25.). Jányok–Lég 3:1 (2:0), g.: Horváth (31., 44.), Štibrich (77.), ill. Dékány (72.). Illésháza–Nyárasd 2:1 (0:1), g.: Marič (82.), Hindák (86.), ill. Nagy (35.). Vága–Nagymagyar 2:3 (1:2), g.: Šer cel (18., 64.), ill. Illés (35.), Mészáros (40.), Lengyel (85.).

A Pusztafödémés–Nagyfödémés találkozó a rossz pályaviszonyok miatt elmaradt. A mérkőzést május 27-én 18.00 órai kezdettel pótolják.

Forrás: www.parameter.sk, di

Nyugat-szlovákiai V. liga, déli csoport,
a 27. forduló eredményei:

1. Pusztafödémés	26	17	7	2	60:21	58
2. Alsószele	27	18	3	6	72:34	57
3. Csallóközkürt	27	17	5	5	53:24	56
4. Illésháza	27	16	4	7	52:30	52
5. Lég	27	13	4	10	31:27	43
6. Jányok	27	13	3	11	48:43	42
7. Nyárasd	27	11	6	10	51:48	39
8. DAC C	27	11	5	11	40:39	38
9. Hodos	27	8	9	10	39:36	33
10. Vága	27	9	5	13	43:51	32
11. Nagyfödémés	26	9	5	12	29:37	32
12. Jóka	27	8	7	12	43:54	31
13. Šoporňa	27	8	7	12	36:54	31
14. Nagymagyar	27	6	5	16	33:63	23
15. Nádszeg	27	5	5	17	31:52	20
16. Dióspatony	27	4	4	19	15:63	16

WESTERN LOVASVERSENY

VÁNDORKUPA HODOS • 2015.06.20.

PROGRAM:

- versenyzők regisztrálása 8:30 - 9:30
- ünnepi megnyitó 9:30
- pole bending
- barrel race

- belépés DÍJTALAN
- INGYENES lovaglási lehetőség
- reggelig tartó mulatság
- ugrálóvár gyerekeknek
- country show

GAZDAG PROGRAMOK, FINOM ÉTELEK ÉS ITALOK!

Dizajn: **JOKERMEDIA.eu**

Party service: **RACZIO**

Szervezők: **Egri Árpád, Kiss Péter**



Hodos, a mi falunk – Vydrany, naša dedina – A hodosi önkormányzat információs havilapja. Kiadja: Hodos Községi Hivatal, 930 16 Vydrany č. 71, tel./fax: **031/552 21 25**. IČO: 00228788. Kiadásért felel Hodos község önkormányzata. Főszerkesztő: Angyal Sándor. Főszerkesztő-helyettes: Rózsa Ildikó. Nyelvi szerkesztő: RSDr. Orbán Péter, Lubo Banič. Grafikai előkészítés: Mgr. Angyal Sándor - AlexGRAF. Email: ujasag.hodos@gmail.com. Nyomja a Reproffset nyomda Dunaszerdahelyen. Engedélyezte a SZK Kulturális Minisztériuma, Pozsony. Nyilvántartási szám: EV 3100/09. ISSN 1339-293X. Megjelenik havonta. Lapzártá minden hónap 20. napja. A hirdetések nyelvtani minőségéért a szerkesztőség nem vállal felelőséget és nem azonosul velük.